

# Международный Коммерческий Арбитраж в Германии и России: Право, Практика и Решения

Берлин, 26 октября 2012

## Совместная Конференция

- Немецкой Институтации по Арбитражному Делу (ДИС)
- Международного Коммерческого Арбитражного Суда при ТПП РФ (МКАС)

## При Поддержке

- Федерального Министерства Юстиции Германии
- Петербургского Диалога
- Германского Фонда Международного Правового Сотрудничества (IRZ)

- **языки конференции: немецкий и русский с синхронным переводом**

Мероприятие инициативы правового сотрудничества в рамках германско-русского „Партнерства для модернизации“

## Место проведения конференции:

Mövenpick Hotel Berlin  
Schöneberger Straße 3  
10963 Берлин

## Программа

### 26 октября 2012

7.30 – 8.30

Регистрация

8.30 – 9.30

Приветственное слово и открытие конференции  
*Геррит Штайн*, Руководитель Отдела, Отдел I  
Гражданское Право, Федеральное Министерство  
Юстиции Германии  
*Дирк Миро*, Генеральный Директор, Германский Фонд  
Международного Правового Сотрудничества (IRZ)  
*Д-р Рольф Триттманн*, LL.M., Председатель  
Консультационного Совета, ДИС  
*Д-р Вадим Чубаров*, Вице-Президент ТПП РФ, член  
Президиума МКАС

9.30 – 11.00

**Утренняя сессия:**

*Председатель сессии и модератор:  
д-р Волькер Трибель, Hogan Lovells International LLP,  
Дюссельдорф*

**Роль и значение арбитража и прочих ADR в правовом и бизнес контексте в Германии и в России**

*Докладчики:*

*Дмитрий Маренков, Germany Trade & Invest GmbH, Abt. Recht, Бонн  
Проф. Алексей Костин, Председатель МКАС, МАК,  
Москва*

11.00 – 11.30

Перерыв

11.30 – 13.00

**Правила и практика ДИС и МКАС**

*Докладчики:*

*Д-р Антонида Нетцер, ДИС, Кёльн  
Александр Муранов, Заместитель Председателя МАК,  
арбитр МКАС, Москва*

13.00 – 14.00

Обед

14.00 – 15.30

**Дневная сессия:**

*Председатель сессии и модератор:  
Д-р Вадим Чубаров, Вице-Президент ТПП РФ, член  
Президиума МКАС, Москва*

**Правовое регулирование арбитража в Германии и в России**

*Докладчики:*

*Д-р Марсель Барт, LL.M., PwC PricewaterhouseCoopers  
Legal, Ганновер  
Константин Девяткин, Директор Центра арбитража и  
посредничества ТПП РФ, член Президиума МКАС и МАК,  
Москва*

15.30 – 16.00

Перерыв

16.00 – 17.30

**Функции контроля государственных судов**

Докладчики:

*Д-р Штефан Кре́ль, LL.M., Кёльн*

*Леонид Балаян, арбитр МКАС, Москва*

17.30 – 18.00

Заключительное слово

18.00

Торжественный Прием

**Место проведения конференции:** Mövenpick Hotel Berlin  
26 октября 2012  
Schöneberger Strasse 3  
10963 Berlin

**Регистрационный сбор:**

**Члены ДИС**  
(125.00 евро+ 19% НДС) 148.50 евро

**Не являющиеся членами ДИС**  
(150.00 евро + 19% НДС) 178.50 евро

В регистрационный сбор входят обед, напитки и торжественный прием 26 октября 2012, а также материалы конференции.

Участники, к моменту регистрации вступившие в членство ДИС, оплачивают пониженный регистрационный сбор.

Оплата регистрационного сбора производится Немецкой Институтции по Арбитражному Делу (ДИС) после получения счета.

**Регистрация  
и Информация:**

**Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V.**  
Beethovenstr. 5 - 13, 50674 Кёльн  
Тел. +49 (0)221-28552-0 Факс: +49 (0)221-28552-222

или

Lennéstr. 9, 10785 Берлин  
Тел. +49 (0)30-41707070-0 Факс: +49 (0)30-41707070-7

e-mail: [dis@dis-arb.de](mailto:dis@dis-arb.de)

Регистрация через Интернет: [www.dis-arb.de](http://www.dis-arb.de) (раздел "Мероприятия",  
„Events“ )

**Крайние Сроки  
Регистрации и Отмена :**

Мы убедительно просим Вас зарегистрироваться вовремя, крайний срок 12 октября 2012. В случае аннулирования регистрации после 12 октября 2012 или в случае неявки регистрационный сбор не возвращается.

**Факс: +49-(0)2 21/28 55 22 22**

или

**Факс: +49 (0)30-41707070-7**

**Deutsche Institution für  
Schiedsgerichtsbarkeit (DIS)**  
Beethovenstr. 5 - 13  
D-50674 Кёльн

**Deutsche Institution für  
Schiedsgerichtsbarkeit (DIS)**  
Lennéstr. 9  
D-10785 Берлин

## Регистрационная Форма

**Совместная Конференция  
Международный Коммерческий Арбитраж в Германии и России:  
Право, Практика и Практические Решения  
26 октября 2012, Берлин**

**Я принимаю участие**

**в Совместной Конференции**

26 октября 2012 года

Да 0

Нет 0

**(Мы просим о возврате Регистрационной Формы только в случае участия в Конференции)**

Участник .....  
(Фамилия и имя полностью, включая должность и звание для списка участников)

Фирма /Адрес:

e-mail: .....  
(пожалуйста, укажите)

**Я являюсь**

Членом ДИС

Да 0

Нет 0

Дата .....

Подпись .....